

План учебного процесса

Код УЦ ОПОП	Наименование дисциплин	Зачетные единицы		Ч а с ы					Форма итогового контроля (семестр)		Распределение по курсам и семестрам								Контактная работа обучающегося с преподавателем
		Трудоёмкость по ФГОС	Общая трудоёмкость	Аудиторные часы				Самостоятельная работа	Экзамен	Зачет	I курс		II курс		III курс		IV курс		
				Всего	Лекция	Семинар	Практическое занятие				Семестр		Семестр		Семестр		Семестр		
											1	2	3	4	5	6	7	8	
											неделя		неделя		неделя		неделя		
20	17	20	17	20	17	16	9												
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>14</i>	<i>15</i>	<i>16</i>	<i>17</i>	<i>18</i>	<i>19</i>	<i>20</i>
Блок 1	Дисциплины, модули	222	7992	x	x	x	x	x											
Блок 1.1	Базовая часть	123	4428	x	x	x	x	x											
1.	История	4	144	x	x	x		x	1		x								x
2.	Физическая культура и спорт	2	72	x	x		x	x		1	x	x							x
3.	Русский язык и культура речи	6	216	x	x	x		x	2		x	x							x
4.	Древние языки и культуры	4	144	x	x		x	x	2		x	x							x
5.	Введение в языкознание	3	108	x	x	x		x	3				x						x
6.	Иностранный язык	92	3312	x			x	x											
6.1.	<i>Практический курс французского языка</i>	58	2088	<i>x</i>			<i>x</i>	<i>x</i>	<i>2,4</i>	<i>1</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>					<i>x</i>
6.2.	<i>Практический курс второго иностранного (английского) языка</i>	34	1224	<i>x</i>			<i>x</i>	<i>x</i>	<i>4,6</i>	<i>2,3,5</i>		<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>			<i>x</i>
7.	Безопасность жизнедеятельности	2	72	x	x		x	x		1	x								x
8.	Правоведение	2	72	x	x	x		x		3			x						x
9.	Философия	4	144	x	x	x		x	4				x	x					x

10.	Современные информационные технологии	2	72	x	x		x	x		3			x					x
11.	Введение в теорию межкультурной коммуникации	2	72	x	x	x		x		4			x					x
Блок 1.2	Вариативная часть	99	3564	x	x	x	x	x										
	<i>Дисциплины, определяемые ОПОП вуза</i>	<i>69</i>	<i>2484</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>	<i>x</i>										
1.	История стран первого изучаемого языка в контексте переводческой деятельности	3	108	x	x	x		x	1		x							x
2.	Практикум по культуре речевого общения (французский язык)	2	72	x			x	x		3			x					x
3.	Общая теория перевода	2	72	x	x	x		x		4			x					x
4.	Лексикология французского языка	2	72	x	x	x		x		5				x				x
5.	История французского языка	2	72	x	x	x		x		6					x			x
6.	Систематизирующий курс грамматики французского языка	2	72	x			x	x		5				x				x
7.	Теоретическая грамматика французского языка	2	72	x	x	x		x		6					x			x
8.	Специальные теории перевода	5	180	x			x	x	5					x				x
9.	Специальный перевод (французский яз.)	3	108	x			x	x		7					x	x		x
10.	Специальный перевод (второй иностранный (английский) язык)	3	108	x			x	x		7					x	x		x
11.	Письменный перевод (французский язык)	5	180	x			x	x	5					x				x
12.	Стилистика французского языка	2	72	x	x	x		x		7							x	x

13.	Основы теории второго иностранного (английского) языка	2	72	x	x	x		x		8								x	x
14.	Коммерческий перевод (французский язык)	2	72	x			x	x		5					x				x
15.	Коммерческий перевод (второй иностранный (английский) яз.)	2	72	x			x	x		6						x			x
16.	Основы профессионального общения переводчика (французский яз.)	14	504	x			x	x	6,8	5,7					x	x	x	x	x
17.	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (английский) язык)	3	108	x			x	x		8							x	x	x
18.	Культура стран второго иностранного (английского) языка в контексте переводческой деятельности	2	72	x	x	x		x		8								x	x
19.	Перевод с французского языка на родной язык	3	108	x			x	x		5					x				x
20.	Профессионально ориентированный перевод (французский яз.)	2	72	x			x	x		8								x	x
21.	Профессионально ориентированный перевод (второй иностранный(английский) язык)	2	72	x			x	x		8								x	x
22.	Устный перевод (французский язык)	4	144	x			x	x	8								x	x	x
	Дисциплины по выбору студента, определяемые ОПОП вуза	30	1080	x	x	x	x	x											
1.	Понятийный терминологический аппарат экономики	1	36	x	x		x	x		3						x			x

2.	Французский экономический дискурс	x	x	x	x			x		x			x						x
3.	Введение в профессиональный дискурс	x	x	x	x			x		x			x						x
4.	Лингвострановедение франкоязычных стран	1	36	x	x			x		2		x							x
5.	Французские реалии в аспекте теории языка и перевода	x	x	x	x			x		x		x							x
6.	Правовое регулирование переводческой деятельности	1	36	x		x		x		4			x						x
7.	Французский юридический дискурс	x	x	x		x		x		x			x						x
8.	Информационные технологии в переводе	1	36	x	x		x	x		5				x					x
9.	Информационно-поисковые системы.	x	x	x	x		x	x		x				x					x
10.	Статистические методы в переводе	x	x	x	x		x	x		x				x					x
11.	Синтаксис французского языка	2	72	x			x	x		6						x			x
12.	Грамматика французского текста	x	x	x			x			x						x			x
13.	Профессиональные подязыки науки и техники (французский язык)	7	252	x			x		6						x	x			x
14.	Подязык экономики (французский язык)	x	x	x			x		x						x	x			x
15.	Подязык юриспруденции (французский язык)	x	x	x			x		x						x	x			x
16.	Современные системы автоматизации перевода	1	36	x	x			x		6						x			x
17.	Системы переводческой памяти в сравнении	x	x	x	x			x		x						x			x
18.	Использование поисковых Интернет-систем в переводе	x	x	x	x	x		x		x						x			x

3.1	Защита квалификационной работы	6															6	x
3.2	Государственный экзамен	3															3	x
Общая трудоёмкость ОПОП		240	8640							60	60	60	60					
Ф.	Факультативы	10																
Ф.1	Блок лингвистических факультативных дисциплин по выбору	6																
Ф. 1.1	Русский язык как иностранный	6	216	x			x	x		2 диф.	x	x						x
Ф. 1.2	Профессиональные подязыки (второй иностранный язык)	6	216	x			x	x		8 диф.				x	x	x	x	x
Ф. 2.	Блок социально-гуманитарных факультативных дисциплин по выбор	2	72															
Ф. 2.1	Русский язык в социокультурном аспекте	2	72	x			x	x		3			x					x
Ф. 2.2	Коррупция: причины, проявление, противодействие	2	72	x	x			x		4			x					x
Ф. 3	Русский язык в сфере профессиональной коммуникации	2	72	x	x	x		x		6				x	x			x

АТТЕСТАЦИЯ

Форма контроля	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	Всего
Экзамен	2	3	1	3	2	3	1	3	18
Зачет	3	2	5	3	8	4	8	5	38

КУРСОВАЯ РАБОТА

Дисциплина	Курс / семестр	Форма контроля
Специальные теории перевода	III / 6	Диф. зачет

Настоящий учебный план составлен в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС 3+) высшего образования по направлению подготовки бакалавров 45.03.02 - Лингвистика, направленность (профиль): «Перевод и переводоведение».

Курсовые работы, текущая и промежуточная аттестации рассматриваются как вид учебной работы по дисциплине и выполняются в пределах трудоемкости, отводимой на её изучение.

Факультатив не входит в трудоёмкость 240 зачетных единиц.